



Protokoll der FUEV-Delegiertenversammlung

53ster FUEV Nationalitätenkongress

24. Mai 2008 / Pécs-Ungarn

TOPIC O Eröffnung

Hans Heinrich Hansen, FUEV-Präsident begrüßte die Delegierten im Hotel Palatinus. Andrea Rassel wurde als Versammlungsleiter bestätigt und stellte die Beschlussfähigkeit der Delegiertenversammlung fest.

Folgende Mitgliedsorganisationen waren anwesend (Liste siehe Seite 7)

TOPIC 01 A Grundsatzerklärung des FUEV-Präsidenten Hans Heinrich Hansen,

Hans Heinrich Hansen verlas seine Grundsatzerklärung, basierend auf dem Strategischen Programm der FUEV, den Arbeitsschwerpunkten und der inhaltlichen Ausrichtung des größten Dachverbandes der autochthonen, nationalen Minderheiten in Europa. Hansen stellte die Entwicklung der FUEV im letzten Jahr vor und hob dabei das Brüssel-Projekt, das Sprachennetzwerk und das Dialogforum am Europäischen Parlament vor.

Nach einer Aussprache und Diskussion mit den Anwesenden Delegierten der Mitgliedsorganisationen, wurde das Strategische Programm der FUEV für die Jahre 2008-2010 einstimmig beschlossen.

In der anschließenden Diskussion und Aussprache mit den Delegierten äußerten sich die Mitgliedsorganisationen anerkennend zur geleisteten Arbeit.

Das Strategische Programm 2008-2010 der FUEV wurde einstimmig angenommen.

TOPIC 02 Wahl der FUEV-Vertreter im Europäischen Dialogforum

Unter Leitung des Juristen Steen Schröder (SSF) wurde das Wahl- und Bewerbungsverfahren des Europäischen Dialogforums am Europäischen Parlament vorgestellt.

Im Vorfeld der Wahl wurde folgender Entscheid getroffen:

Die FUEV hat gemeinsam mit der JEV nach rund zwei Jahren Verhandlungen ein Kontaktgremium mit dem Europäischen Parlament - unter dem offiziellen Titel „**European Dialogue Forum of Traditional National Minorities, Constitutional Regions and Regional Languages**“ - kurz, **Europäisches Dialogforum** - vereinbart. Damit wurde die angestrebte Formalisierung in der Zusammenarbeit mit dem Europäischen Parlament erreicht.

In dem Kontaktgremium werden aktuelle Herausforderungen, Probleme und langfristige Strategien für die autochthonen, nationalen Minderheiten in Europa diskutiert und der Kontakt zwischen Politik und den europäischen Minderheiten wird dadurch in einen institutionellen Rahmen gebracht. In dem Forum werden Stellungnahmen, Empfehlungen und Resolutionen besprochen und verabschiedet, um auf Probleme / Herausforderungen der europäischen Minderheiten aufmerksam zu machen.

Das Europäische Dialogforum setzt sich aus Vertretern der europäischen Minderheiten, repräsentiert in der FUEV und der JEV sowie Vertretern der Intergruppe des Europäischen Parlaments zusammen.

Die FUEV entsendet insgesamt 8 Delegierte in das Europäische Dialogforum. Sieben Delegierte werden von der Delegiertenversammlung in Pécs für eine Periode von zwei Jahren gewählt. Der Präsident der FUEV, Hans Heinrich Hansen, wird direkt in das Europäische Dialogforum entsendet.

Voraussetzung für eine Beteiligung an dem Dialogforum ist die Bereitschaft sich gesamteuropäisch für die Belange der Minderheiten einzusetzen und über die eigenen Bedürfnisse hinaus das Gesamtinteresse zu vertreten. Eine Teilnahme an allen Sitzungen des Dialogforums wird erwartet. Es finden jährlich im Europäischen Parlament zwei Sitzungen statt.

Grundsätzlich trägt die delegierende Mitgliedsorganisation die anfallenden Kosten für ihren Vertreter. In Frage kommen nur Mitgliedsorganisationen, die ihren Mitgliedsbeitrag bezahlt haben.

Wichtig ist der FUEV eine gute Mischung zwischen nationalen Minderheiten und Minderheiten ohne „kin-state“ sowie eine ausgewogene regionale Verteilung in unserer Delegation erreichen, daher schlagen wir vor, dass unsere Mitgliedsorganisationen anstreben, sich untereinander auf einen regionalen Kandidaten zu einigen.

Zur Wahl vorgeschlagen wurden insgesamt 9 Vertreter. In geheimer Abstimmung wurden als Vertreter der FUEV im Europäischen Dialogforum, neben dem Präsidenten Hans Heinrich Hansen, gewählt:

Nr.	Organisation	Name	Stimmen
1 gewählt	Domowina- Council of the Lusatian Sorbs	Ziesch, Bernhard	105
2 gewählt	Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen / German Association	Brenner, Koloman Dr	91
3 gewählt	Danish minority SSF	Küssner, Dieter Paul	75
4 gewählt	Ried fan der Fryske Beweging / West Frisian Association	van der Bij, Jaap	70
5 gewählt	Youth of European Nationalities / Slovene	Studen-Kirchner, Aleksander	65
6 gewählt	Arman Community in Romania	Sdrula, Nicolae	58
7 gewählt	West Thracian Association ABTTF	Habip Oglu, Halit	55
8	NSKS / Slovenes in Carinthia	Smolle, Karel	54
9	Central Council for German Sinti and Roma	Rose, Romani	41

TOPIC 03 Brüssel-Projekt

Jan Diedrichsen stellte die Ergebnisse des Brüssel-Projektes im Jahr 2007/08 vor. Als begleitendes Material wurde ein Newsletter verteilt. Jan Diedrichsen verwies insbesondere auf das Europäische Dialogforum und den das Sprachennetzwerk. Diedrichsen dankte insbesondere dem FUEV-Präsident Hans Heinrich Hansen und dem JEV-Präsident Aleksander Studen-Kirchner für die erfolgreiche Etablierung des Europäischen Dialogforums.

TOPIC 04 und 05 Finanz- und Revisorenbericht und Entlastung

Der Jahresabschluss 2007 lag den Delegierten mit der Einberufung der Versammlung vor. Die Jahresrechnung schloss mit einem rechnerischen Saldo von -82,99 EUR ab. Es konnten im Geschäftsjahr 2007 weitere Geldgeber gefunden werden, wobei sich die FUEV an dieser Stelle bei der Dänischen Regierung und dem Freistaat Sachsen bedanken. Auch wurden der FUEV Projektbeiträge der Estischen Regierung und dem Deutschen Ministerium des Innern zu Teil, die es der FUEV ermöglichten, mehrere Projekte und nicht zuletzt den FUEV-Kongress durchzuführen.

Für die Revisoren Gert Wiencke und Lars Harms wurde folgender Bericht abgegeben:

Die Jahresrechnung der FUEV für das Jahr 2007 ist vom meinem Kollegen Lars Harms und mir als gewählte Revisoren der Delegiertenversammlung geprüft worden. Mein Kollege ist Angehöriger der friesischen Volksgruppe in Norddeutschland. Während ich selbst der dänischen Minderheit in Deutschland angehöre. Die Prüfung erfolgte in der Geschäftsstelle der FUEV in Flensburg und erstreckte sich über zwei Tage Ende des Jahres 2007 und Anfang 2008. Sie umfasste sämtliche Belege der Buchführung. Dabei wurden die Daten der einzelnen Belege mit den Buchungen verglichen und gleichzeitig auf Wirtschaftlichkeit und sparsamer Haushaltsführung geachtet. Soweit es sich dabei um Belege handelte, die sich auf Projektförderungen bezogen, waren diese auch bereits von den entsprechenden Bundesbehörden in Deutschland geprüft worden. Unsere Prüfung hat zu keinen Einwänden geführt. Die ausgewiesenen Bestände zum Jahresende konnten festgestellt werden.

Die Buchführung und der Jahresabschluss der FUEV entsprechen den Grundsätzen einer ordnungsgemäßen Rechnungslegung. Wir möchten in diesem Zusammenhang die Leistung des Sekretariats hervorheben, die ohne eine gehörige Portion an Idealismus, die anfallende Arbeit nicht hätte bewältigen können. Vor diesem Hintergrund können wir den Delegierten der FUEV die Jahresrechnung zur Annahme und die Entlastung der Geschäftsführung und des Präsidiums empfehlen.

Applaus

Die Entlastung erfolgt einstimmig.

TOP 05 Bericht der Jugend Europäischer Volksgruppen (JEV)

Den Bericht der präsentierte Benjamin Rozsenich, Andrea Kluknavska und Hester Knol, mittels PowerPoint und Film. Im Laufe des FUEV-Kongresses erstellten die JEV-Teilnehmer die Daily Diversity einen täglichen Newsletter über den FUEV-Kongress.

TOPIC 06 Anträge

Unter Verweis auf die Abwesenheit vom Präsidiumsmitglied Jurij Brankačk, der wegen eines familiären Todesfalls abreisen musste, übernimmt Hans Heinrich Hansen die Vorstellung der Mitgliedsanträge.

Der vorliegende Antrag der Westthrakier Türken in der Türkei auf Mitgliedschaft wird unter Hinweis auf die bereits bestehende Mitgliedschaft von zwei Organisationen der Westthrakier Türken mit zwei Enthaltungen abgelehnt.

TOPIC 07 Resolutionen

Die Resolutionen werden von Jan Diedrichsen vorgestellt. Hans Heinrich Hansen weist im Vorfeld noch mal darauf hin, dass nur Resolutionen behandelt werden, die fristgerecht eingegangen sind.

Folgende Resolutionen und Positionspapier werden abgestimmt:

RESOLUTION 2008-01 (Zur Tätigkeit der Europäischen Agentur für Grundrechte mit Sitz in Wien)
einstimmig angenommen

RESOLUTION 2008-02 (Für eine nachhaltige Sprachpolitik unter besonderer Berücksichtigung der Regional- und Minderheitensprachen sowie der kleinen und kleinsten Sprachen Europas)
einstimmig angenommen

RESOLUTION 2008-03 A (Wortlaut der Gründungserklärung des Europäischen Dialogforums)
einstimmig angenommen

RESOLUTION 2008-03 B
Der Präsident der FUEV ist automatisch gesetztes Mitglied des Dialogforums wird einstimmig angenommen

RESOLUTION 2008-04 (Memorandum des sorbischen Volkes)
einstimmig angenommen

RESOLUTION 2008-05 (vorgeschlagen vom BdN und SSF zur Mediensituation)
einstimmig angenommen

RESOLUTION 2008-06 (vorgeschlagen vom SSF zur konkreten Mediensituation)
einstimmig angenommen

Das Präsidium hat sich auf Grundlage der eingereichten Resolution noch einmal mit der bretonischen Mitgliedsorganisation zusammengesetzt und sich auf diesen Kompromissvorschlag geeinigt. Diese Resolution wird auch von der einreichenden Organisation unterstützt. Wir würden daher die Delegierten bitten, über diesen Entwurf abzustimmen.

RESOLUTION 2008-07 (eingereicht von den Bretonen)
einstimmig angenommen

RESOLUTION 2008-08 (eingereicht von den Westthrakiern in Griechenland)
einstimmig angenommen

Die RESOLUTION 2008-09 ist eine Stellungnahme und keine Resolution und wird als POSITINSPAPIER 2008-09 (eingereicht von den Sinti und Roma in Deutschland)
einstimmig angenommen

Die Anliegen der Society of the Rusyns in der Ukraine – deren Resolution im Generealsekretariat nicht eingegangen war – wurde am Rande des Kongresses besprochen und auf die Behandlung auf die kommende Präsidiumssitzung delegiert.

TOP 08 Verschiedenes

Danksagung von Hans Heinrich Hansen und Otto Heinek:

Hans Heinrich HANSEN, FUEV:

Gestatten Sie mir einige wenige Worte zum Abschluss. Meine sehr verehrten Damen und Herrn, liebe Delegierte, mit diesem Wahlprozedere sind wir jetzt zu einem Ergebnis gekommen, mit dem wir sehr zufrieden sein können. Die beiden nicht gewählten Vertreter werden automatisch Stellvertreter sein. Von hier aus eine Gratulation an die Gewählten. Ich freue mich auf eine Zusammenarbeit. und hoffe auch, daß wir mit unserer Arbeit etwas erreichen werden. Ich bin da recht zuversichtlich. Wir sind am Ende der Delegiertenversammlung. Euch allen möchte ich ein Dank sagen für eine aktive positive Mitarbeit. Ich habe wenig saure Gesichter gesehen. Das glaube ich spricht für das Ambiente und die Atmosphäre. Am Ende einer anstrengenden Delegiertenversammlung gilt es Dank zu sagen. Ich fange an mit einem Dank an die Dolmetscher, Dank an den Wahlleiter Steen Schröder, Ganz besonders möchte ich einen Dank sagen an das Büro. Dort besonders an die jungen Damen, die Frank geholfen haben. Dieser Dank geht besonders an Judith und Susa. Susa und Judith sind unterstützt worden von der GJU. Vielen Dank auch an Frank de Boer für die Übersetzung. Otto, ich werde Dir heute abend noch mal danken. Ich möchte allen im Namen des Präsidiums danken und Ich hoffe, dass wir uns im nächsten Jahr zu unserem Jubiläumskongress in Brüssel wieder sehen.

Otto HEINEK, Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen:

Auch ich möchte mich bei ihnen, bei euch ganz herzlich bedanken für die aktive Mitarbeit beim Kongress und Delegiertenversammlung. Und auch allen danken, mit denen wir diesen Kongress in Pécs / Fünfkirchen gemeinsam vorbereiten durften. Das waren allen voran Frank Nickelsen. Lieber Frank wir haben in den zurückliegenden Monaten seit Oktober vergangenen Jahres eine gute Zusammenarbeit gehabt. Du warst immer ein sehr vertrauenswürdiger und korrekter und zuverlässiger Partner bei der Vorbereitung. Dafür möchte ich Dir ganz herzlich danken. Genauso möchte ich Mareike Watolla danken, die während des Kongresses, bei der Registrierung, beim Kopieren, bei der Beschaffung von Geschenken uns sehr viel geholfen hat. Ohne die Helfer meiner Geschäftsstelle unserer Geschäftsführerin, Olivia Schubert, unserem Regionalbüroleiter Zoltan Schmidt, ohne die aktiven Mitarbeiter der GJU hätten wir Probleme gehabt. Auch ihnen ein ganz herzlicher Dank. Auch den Dolmetschern, wie ich hineingehört habe, die eine sehr professionelle Arbeit geleistet haben, sowie dem Hotelteam gilt ein ganz besonderer Dank. Es hat mich sehr gefreut, den Kongress quasi als Gastgeber mit vorzubereiten und durchführen zu können. Danke.

Die Dokumente zum FUEV-Kongress 2008 und zur Delegiertenversammlung 2008 sind einsehbar unter www.fuen.org.

ASSEMBLY						
LAND	ORGANISATION	NAME				
			PRE	MOO	MOA	VOTES
A	Croatian Association HKD	Perusich, Jelka		1		6
A	FUEN Presidium / Croat	Gieler, Zlatka	1			1
A	NSKS Slovenes in Carinthia	Kulmesch, Janko		1		6
A	Youth of European Nationalities	Studen-Kirchner, Aleksander	1			1
CH	FUEN Presidium / Rhaetian in G	Rassel, Andrea	1			1
CZ	German Association	Kunc, Irene		1		6
CZ	German Association	Mlejnek, Peter		1		
D	Central Council for German Sini	Wenzel, Uwe Dr		1		6
D	Council of the Lusatian Sorbs	Nuck, Jan		1		
D	Council of the Lusatian Sorbs	Ziesch, Bernhard		1		6
D	Danish minority SSF	Christiansen, Jens A.		1		
D	Danish minority SSF	Küssner, Dieter Paul		1		6
D	Frisian Association Friisk Foriini	Hahn, Jörgen Jensen		1		3
D	Frisian Association NF Verein	Weisser, Marie Luise		1		3
D	FUEN Presidium / South Schles	Schultz, Heinrich	1			1
D	West Thrakian Association	Habip Oglu, Halit		1		3
DK	FUEN Presidium / North Schles	Hansen, Hans Heinrich	1			1
DK	German minority BdN	Johannsen, Peter Iver		1		6
DK	German minority BdN	Meyer, Peter		1		
EE	Association of the Germans	Weber, Erika			1	1
F	Breton minority	Texier, Marcel			1	1
GB	FUEN Presidium / Cornish Stan	Cutcliffe, John	1			1
GE	Yezidi-Kurds of Georgia	Ozmanov, Shalva			1	1
GR	West Thrakian Association	Chairoula, Pervin		1		3
GR	West Thrakian Association	Kavaz, Sinan		1		
H	Croatian Association	Pilsits, Maria		1		6
H	Croatian Association	Völgyi, Géza		1		
H	Cultural Union of the Romanian	Brad, Ana		1		6
H	German Association	Heinek, Otto		1		6
HR	Serb National Council	Milosevic, Aleksandar		1		6
KG	German Association	Dill Valerij		1		6
KG	German Association	Kulov, Felix		1		
MD	German Association	Reaboi, Alexandr			1	1
NL	West Frisian Association	Riemersma, Willem		1		6
NL	West Frisian Association	Rinzema, Jaap		1		
PL	German Association VDG in Po	Donitza, Richard		1		3
PL	German Community in Katowic	Brehmer, Dietmar		1		3
PL	Kashubian-Pomeranian Associa	Kreft, Malwina			1	1
RO	Aromanian in Romania	Sdrula, Nicolae		1		6
RO	Democratic Alliance of Hungari	Kovacs, Peter		1		6
RS	Croatian Association DSHV	Budincevic, Ivan		1		6
RUS	Balkar People	Dzhappuev, Rasul		1		6
RUS	Dzchamaga	Korkmazov, Boris		1		6
RUS	German Association	Martens, Olga		1		6
RUS	German Youth Association	Gartman Olga		1		
S	Stiftelsen Skåne Framtid	Hansson, Göran			1	1
SI	Gottscheer Association	Debenjak, Primoz		1		6
SK	German Association	Pöss, Ondrej Dr.		1		6
UA	Carpathian Association	Mateleshko, Stepan		1		6
UA	Carpathian Association	Turyanitsa, Ivan		1		
NL	YEN	de Boer, Frank		1		6
NL	YEN	Knol, Hester		1		
A	YEN	Rozsenich, Benjamin		1		
SK	YEN	Kluknavska, Andrea		1		
	SUMMEN		6	42	6	168
	ERLÄUTERUNG STIMMBERECHTIGUNG					
	PRE = Presidium = 1 votes		PRE	6		
	MOO = Ordinary member = 6 votes (verteilt auf Anzahl Delegierte)		MOO	42		
	MOA = Associate member = 1 votes		MOA	6		
	VOTES = total of all delegates		VOTES	168		